



Magkakasama para sa IYONG Kalusugan

Ang Partnership HealthPlan
of California at ang iyong
doktor ay narito upang
panatilihin kang malusog!

**Sumusunod ang PHC sa mga
naaangkop na pederal na batas
sa karapatang sibil at hindi nag-
didiskrimina batay sa lahi, kulay,
bansang pinagmulan, edad, ka-
pansanan, o kasarian.**

If you speak another language, free
language assistance services are

available to you. Call (800) 863-
4155 (TTY: (800) 735-2929 or 711).

Si habla español, tiene a su dis-
posición servicios gratuitos de asis-
tencia lingüística. Llame al (800)
863-4155. TTY: (800) 735-2929 or
711.

Если вы говорите на русском

языке, то вам доступны
бесплатные услуги перевода.
Звоните (800) 863-4155. TTY:
(800) 735-2929 or 711.

注意：如果您使用繁體中文，您
可以免費獲得語言援助服 務。
請致電 (800) 863-4155. TTY:
(800) 735-2929 or 711.

MGA SERBISYONG MAY MAHUSAY NA PANGANGALAGA PARA SA IYONG PAMILYA

Makipag-usap sa iyong doktor tungkol kung paano ikaw mananatiling malusog. Makikita ang numero sa telepono ng inyong doktor sa harap ng inyong ID card ng Partnership HealthPlan of California (PHC). Ito ang iilan sa mga serbisyo na makukuha mo at ng iyong pamilya:

Lalaki

- Pamamahala sa paggamot ng hika
- Mga pagsusuri sa presyon ng dugo
- Pag-screening sa diyabetes at pag-aalaga
- Pag-screening sa depresyon at tulong
- Tulong sa pagkalulong sa droga at alkohol



Babae

- Pamamahala sa paggamot ng hika
- Pagkontrol sa labis na panganganak
- Mga pagsusuri sa presyon ng dugo
- Mga pag-screening sa kanser ng suso
- Mga pag-screening sa kanser ng cervix
- Mga pag-screening para sa mga nakahahawang sekswal na impeksyon
- Pag-screening sa depresyon at tulong
- Pag-screening sa diyabetes at pag-aalaga
- Tulong sa pagkalulong sa droga at alkohol
- Pag-aalaga sa panahon at pagkatapos ng pag-bubuntis:
 - Mga pagbisita na prenatal at postpartum
 - Mga pagbabakuna



Mga Bata

- Pamamahala sa paggamot ng hika
- Mga pag-screening ng pag-unlad
- Mga pagbabakuna
- Mga pagbisita sa maayos-na-pag-aalaga ng sanggol (0 – 2)
- Taunang pagbisita ng well-child at kabataang well-care (3 – 21)



Kung ikaw ay hindi sigurado kung sino ang iyong pangunahing tagapangalagang doktor o kung ikaw ay nangangailangan ng tulong upang kumuha ng nakatakdang pagkikita, tumawag sa (800) 863-4155 8 a.m.-5 p.m. Lunes-Biyernes.